



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

**session 2011**

# BTS VENTES ET PRODUCTIONS TOURISTIQUES

**SESSION 2011**

**ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE**

**VIETNAMIEN**

---

**Durée : 1h30**

**Coefficient : 1,5**

---

**L'usage d'un dictionnaire est interdit.**

**L'usage de la calculatrice est interdit.**

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

## TEXTE

### **Hành Trình Free and Easy-ngày càng thân thuộc**

Loại hình du lịch Free & Easy phát triển khá mạnh do sự hỗ trợ của chính sách kích cầu du lịch “Ấn tượng Việt Nam” chủ yếu hướng đến Châu Á như Thái Lan, Hàn Quốc... Chương trình bao gồm : vé máy bay, khách sạn, xe đưa đón sân bay, bảo hiểm du lịch, và du khách có thể ngày khởi hành bất kỳ, chỉ cần hai khách đi cùng đều có thể khởi hành mà không cần ghép đoàn. Vì vậy dạng chương trình này rất phù hợp với các đối tượng khách đi công tác, du lịch mua sắm, các đôi đi hưởng tuần trăng mật, các du khách trẻ sành điệu thích tự khám phá các điểm theo sở thích và quỹ thời gian của mình.[...]

Để khuyến khích khách đi du lịch mùa cuối năm, đặc biệt là khách du lịch phía Nam, các hãng hàng không và công ty du lịch đang phối hợp với nhau để đưa ra nhiều mức giá ưu đãi cho khách đi du lịch trọn gói trong và ngoài nước cũng như kết hợp với các sự kiện thể thao, hội chợ, hội nghị,..... [...] Hầu hết các trang web của các hãng hàng không giá rẻ đều cung cấp thông tin cực kỳ chi tiết về các điểm đến, các dịch vụ đi kèm như khách sạn, tuyến điem, giá cả và cả những chương trình du lịch ngay tại điểm đến....[...] Và lời khuyên là nên lên kế hoạch đi trước khoảng ba tháng đến nửa năm, đặt vé máy bay luôn để có mức giá thấp nhất.

#### **Không hẳn là Ta-Balô**

Nhiều người lầm tưởng và đánh đồng tour Free & Easy với du lịch tự túc, nhưng không hẳn như vậy. Hai hình thức du lịch này có những điểm tương đồng về tính cách cá nhân và sự chủ động trong tour. Nhưng nếu như với du lịch tự túc du khách phải tự lên kế hoạch tour và tự tìm mua tất cả các dịch vụ từ phương tiện đi lại, phòng khách sạn cho đến việc tự phải đi làm visa.... thì Free & Easy mang đến cho du khách một dịch vụ trọn gói.[...]

Tương tự open tour, nhưng Free & Easy nằm ở một đẳng cấp cao hơn, khi có thể cung cấp cho khách hàng dịch vụ trọn gói với đi lại bằng đường hàng không, nơi lưu trú tối thiểu ba sao và tự do tuyệt đối.

BTS Ventes et productions touristiques		Session 2011
Vietnamien	VPCLVA VIE	Page : 2/4

Theo đà phát triển ngày càng mạnh mẽ, rất nhiều hãng hàng không giá rẻ hiện đang khai thác tốt nhóm tour Free & Easy ở Việt Nam như Air Asia, Jetstar Pacific, Tiger Airways, Viva Macau, ... Hiện Vietnam Airlines đang kết hợp với các công ty du lịch tại T.P.H.CM. Đà Nẵng, Hà Nội để triển khai rộng rãi loại hình Free & Easy của mình. Chẳng hạn từ T.P.HCM đi Singapore giá 3,6 triệu đồng (199 USD), đi Bắc Kinh : 7, 6 triệu đồng (419USD)... các mức giá trên bao gồm vé máy bay khứ hồi hạng phổ thông, hai đêm nghỉ tại khách sạn bao sao bao gồm ăn sáng, xe đón và tiễn sân bay, phụ thu khách sạn nếu lưu trú thêm ; chưa bao gồm thuế và lệ phí sân bay....[...]

Dù vẫn còn một vài hạn chế về dịch vụ nhưng rõ ràng Free & Easy đang là lựa chọn hàng đầu của rất nhiều du khách, đặc biệt là giới trẻ. Với Free & Easy, giờ đây, ai cũng có thể đi du lịch nước ngoài.

**Tư Vấn Tiêu Dùng**

**(Số 21/05/11/2009)**

BTS Ventes et productions touristiques		Session 2011
Vietnamien	VPCLVA VIE	Page : 3/4

## TRAVAIL À FAIRE

- I. Faites un compte rendu ( 120 mots environ) en vietnamien. du document.  
(10 points)
- II. Vous travaillez dans une agence de tourisme à Hanoi. Rédigez en vietnamien un texte ( environ 200 mots) destiné à faire la publicité pour le forfait « Free and Easy » (10 points).

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel  
Réseau SCEREN

BTS Ventes et productions touristiques		Session 2011
Vietnamien	VPCLVA VIE	Page : 4/4